



T. C.
BİLİM, SANAYİ VE TEKNOLOJİ BAKANLIĞI
T.R.
MINISTRY OF SCIENCE, INDUSTRY AND TECHNOLOGY

E₃₇

BİLDİRİM
(COMMUNICATION)

Yönetmelik no: 67.01 e uygun olarak bir LPG ekipmanın
Of a type of LPG equipment pursuant to Regulation No. 67.01
İlgisi (Concerning):

- Onayı verildi (*Approval Granted*)
- Onay kapsamı genişletildi (*Approval Extended*)
- Onay reddedildi (*approval refused*)
- Onayı geri çekildi (*approval withdrawn*)
- İmalatı tamamen durduruldu (*Production definetely discontinued*)

Onay No : 67 R-01 0051
(Approval No) : 67 R-01 0051

Kapsam Genişletme No: 04
(Extension No): 04

1. Tasarlanan LPG Donanımı / LPG equipment considered :

Tank: 200 mm Çaplı Silindirik tip, LPG Otogaz Tankı / Sınıf: 1

Container: 200 mm's Diameter Cylindrical type LPG Auto Gas Container / Class1

Tanka bağlanılan aksesuarların konfigürasyonu bu kısmın 1 nolu ekinde bulunmaktadır.

Container including the configuration of accessories fitted to the container, as laid down in appendix 1 to this annex.

%80 Dolum Kesme Valfi / 80% Stop Valve:

Seviye Göstergesi / Level Indicator:

Basınç Tahliye Valfi (Boşaltma Valfi) / Pressure Relief Valve (Discharge Valve):

Basınç Tahliye Cihazı / Pressure Relief Device

Aşırı Akış Valfi Uzaktan Kumandalı Servis Valfi / Remotely controlled Service Valve with Access Flow Valve:

LPG Yakıt Pompası Var / Yok / With / Without LPG fuel pump:

Aşağıdaki aksesuarlardan oluşan çoklu valf / Multivalve, including the following accessories.

Gaz sızdırmaz mahfaza / Gas tight housing:

Güç kaynağı bureu (Pompa/aktuatörler) / Power supply bushing (pump/actuators):

Yakıt Pompası / Fuel Pump:

Gazlaştırıcı / Basınç regülatörü / Vaporiser / pressure regulator:

Kapama valfi / Shut-off valve:

Geri dönüşsüz valf / Non-return valve:

Gaz borusu basınç tahliye valfi / Gas tube pressure relief valve:

Servis rakoru / Service coupling:

Esnek hortum / Flexible hose

Uzaktan doldurma noktası / Remote filling unit:

Gaz enjeksiyon cihazı veya enjektör / Gas injection devices or injector:

Yakıt rayı / Fuel rail:

Gaz dozaj ünitesi / Gas dosage unit

Mikser / Gas mixing piece

Elektronik kontrol ünitesi / Electronic control unit:

Basınç / sıcaklık sensörü / Pressure / temperature sensor:

LPG filtre ünitesi / LPG filter unit:

Onay No: 67 R-01 0051
(Approval No) : 67 R-01 0051

Kapsam Genişletme No: 04
(Extension No): 04

2. Ticari İsim ve Markası: T.M.S, AMS

Trade Name or Mark:

3. Üreticinin Adı ve Adresi:

Manufacturer's Name and Adress:

TUĞRA MAKİNA TAKIM TEZGAHLARI VE MADENİ EŞYA SAN. TİC. LTD.ŞTİ
Kayseri Organize Sanayi Bölgesi 8. Cad. No:18 Kayseri/TÜRKİYE

4. Üretici temsilcisinin adı ve adresi, varsa: --

If applicable, name and adress of manufacturer's representative :--

5. Onay istek nedeni : ECE-R 67.01 Uygunluk

Submitted for approval on : Concerning on ECE-R 67.01

6. Onay deneylerini yapmaktan sorumlu teknik servis:

Technical service responsible for conducting approval tests:

Türk Standartları Enstitüsü

Necatibey Cad. No:112 06100 - Bakanlıklar/ANKARA

7. Bu servis tarafından verilen raporun tarihi: 06.12.2011

Date of report issued by that service:

8. Bu servis tarafından verilen raporun numarası: TSE.06.R67.01.0056.03

Number of report issued by that service:

9. Onay verildi / Reddedildi / Kapsam genişletildi / Geri çekildi

—Approval granted / Refused / Extended / Withdrawn

10. Kapsam genişletilmesinin neden(ler)i (varsa): Multivalf eklemesi

Reason(s) of extension (if applicable): Adding multivalve

11. Yer : T. C. BİLİM, SANAYİ VE TEKNOLOJİ BAKANLIĞI / ANKARA

Place:

12. Tarih: 23.12.2011

Date:

13. İmza:

Signature: .


Mustafa Zuhurat ÇAYCI
Daire Başkanı ✓

14. Onay başvurusu veya uzatılması ile ilgili dosyalanan dokümanlar talep üzerine temin edilebilir.

The documents filed with the application or extension of approval can be obtained upon request.

Onay No : 67 R-01 0051
(Approval No): 67 R-01 051

Kapsam Genişletme No: 04
(Extension No): 04

Ek 1 (Sadece Tanklar)

Appendix 1 (containers only)

1. Tanka ait temel karakteristik özellikler (Konfigürasyon 00) :

Container characteristics from the parent container (configuration 00):

- (a) **Ticari isim ya da markası** : **TMS, AMS**
Trade name or mark :
- (b) **Şekil** : **Özel Şekilli (Simit)**
Shape : *Special Shape*
- (c) **Malzeme** : **P 245 NB**
Material :
- (d) **Ağız** : **Tek Delikli**
Openings : *One metal ring opening*
- (e) **Sac Kalınlığı** : **3 mm**
Wall thickness :
- (f) **Çap (Silindirik tanklarda)** : **200mm**
Diameter (cylindrical container) :
- (g) **Yükseklik (Özel şekilli tanklarda): Uygulanmıyor**
Height (special container shape) : *Not applicable*
- (h) **Dış yüzey alanı** : **Bakınız Tablo 2**
External surface : *See Table 2*
- (i) **Tanka bağlanmış aksesuarların konfigürasyonu: Bakınız Tablo 1**
Configuration of accessories fitted to container: See Table 1

Tablo 1 / table 1

| No | Aksesuar <i>Item</i> | Tip <i>Type</i> | Onay No <i>Approval No</i> | Kapsam Genişletme No <i>Extension No</i> |
|----|---|--------------------|-------------------------------|--|
| a) | % 80 Dolum kesme valfi <i>%80 Stop Valve</i> | | | |
| b) | Seviye göstergesi <i>Level indicator</i> | | | |
| c) | Basınç tahliye valfi <i>Pressure relief valve</i> | | | |
| d) | Aşırı akış valfi uzaktan kumandalı servis valfi <i>Remotely controlled service valve with excess valve</i> | | | |
| e) | Yakıt pompası <i>Fuel Pump</i> | | | |
| f) | Çoklu valf <i>Multi-valve</i> | Tomasetto AT02 | E8 67R01 3018 | 15 |
| g) | Gaz sızdırmaz mahfaza <i>Gas-tight housing</i> | Tomasetto AT03 | E8 67R01 3037 | 00 |
| h) | Güç kaynağı burcu <i>Power supply bushing</i> | | | |
| i) | Geri dönüşsüz valf <i>Non return valve</i> | | | |
| j) | Basınç tahliye cihazı <i>Pressure relief device</i> | | | |

Onay No: 67 R-01 0051
(Approval No): 67 R- 01 0051

Kapsam Genişletme No: 04
(Extension No): 04

2. Tank aile listesi:

List of the container family:

Tank aile listeleri ap, kapasite, dış yüzey alanı ve tanka monte edilebilen uygun aksesuarların konfigrasyon(larını) gsterir.

The lists of the container family indicate the diameter, capacity, external surface and the possible configuration(s) of the accessories fitted the container.

Tablo 2 / table 2

| No | Tip Type | ap / Ykseklik Diameter / Height mm | Kapasite Capacity Ltr. | Dış yüzey alanı External surface Cm ² | Aksesuarların konfigürasyonu Configuration of accessories (codes) ¹ |
|----|-----------------|--|------------------------------|---|--|
| 01 | Cylindrical 200 | 200 | 6-35 | 2646-7804 | 00,01,02,03,04,05,06,07,08,09,10,11,12, 13,14,15,16,17,18,19,20 |

3. Tanka monte edilebilen uygun aksesuar konfigürasyonlarının listeleri:

Lists of the possible configurations of accessories fitted to the container:

Test edilmiş aksesuarların konfigürasyonundan (kod 00) farklı olan ve tank tipine monte edilebilen uygun aksesuarların listesini belirtin. Kendi konfigrasyon kodu belirtilen btn aksesuarları tip, onay numarası ve kapsam genişletme numarası ile gsteriniz.

Specify a list of the possible accessories, which differ from the tested configuration of accessories (code 00) and which may be fitted to the type of container. Specify for all accessories, type, approval number and extension number, indicating its own configuration code.

Tablo3 / Table3

| No | Aksesuarlar Accessories | Tip Type | Onay Numarası Approval No | Kapsam Genişletme No Extension no | Aksesuarların konfigürasyonu Configuration of accessories (code) |
|----|--|---------------------------|------------------------------|---|---|
| a | oklu valf Multi-valve | Tomasetto AT02 | E8 67R-01 3018 | 15 | 00 |
| | Gaz sızdırmaz mahfaza Gas tight housing | Tomasetto AT03 | E8 67R-01 3037 | 00 | |
| b | oklu valf Multi-valve | Lovato MV305 | E4 67R-01 94004 | 11 | 01 |
| | Gaz sızdırmaz mahfaza Gas tight housing | Lovato VB-01 | E4 67R-01 94002 | 00 | |
| c | oklu valf Multi-valve | Landi MV01 | E13 67R-01 0129 | 01 | 02 |
| | Gaz sızdırmaz mahfaza Gas tight housing | Landi CM01 | E13 67R-01 0127 | 00 | |
| d | oklu valf Multi-valve | Landi Renzo LR R67 | E13 67R-01 0144 | 01 | 03 |
| | Gaz sızdırmaz mahfaza Gas tight housing | Landi Renzo LR R67-01G | E13 67R-01 0146 | 00 | |
| e | oklu valf Multi-valve | Emer LR R6 | E3 67R-01 58416 | 07 | 04 |
| | Gaz sızdırmaz mahfaza Gas tight housing | Emer | E3 67R-01 58932 | 00 | |
| f | oklu valf Multi-valve | Tartarini MV02 | E13 67R-01 0192 | 02 | 05 |
| | Gaz sızdırmaz mahfaza Gas tight housing | Tartarini CE 2002 | E13 67R-01 0188 | 00 | |
| g | oklu valf Multi-valve | OMB K4-MK4 | E4 67R-01 0238 | 01 | 06 |
| | Gaz sızdırmaz mahfaza Gas tight housing | OMB V2 | E4 67R-01 0243 | 00 | |

| | | | | | |
|---|--|-------------------------|-------------------|----|----|
| h | Çoklu valf Multi-valve | Fema | E37 67R-01 0047 | 00 | 07 |
| | Gaz sızdırmaz mahfaza Gas tight housing | Fema | E37 67R-01 0047 | 00 | |
| i | Çoklu valf Multi-valve | MILANO ED-01 | E8 67R-01 3988 | 00 | 08 |
| | Gaz sızdırmaz mahfaza Gas tight housing | MILANO ED-01 | E8 67R-01 3989 | 00 | |
| j | Çoklu valf Multi-valve | (BRC) MTM MV EUROPA | E13 67R-01 0004 | 03 | 09 |
| | Gaz sızdırmaz mahfaza Gas tight housing | (BRC) MTM 87/C | E13 67R-01 0043 | 00 | |
| k | Çoklu valf Multi-valve | Landi Renzo AT02 | E8 67R-01 3018 | 18 | 10 |
| | Gaz sızdırmaz mahfaza Gas tight housing | Landi Renzo AT03 | E8 67R-01 3037 | 00 | |
| l | Çoklu valf Multi-valve | Tartarini AT02 | E8 67R-01 3018 | 28 | 11 |
| | Gaz sızdırmaz mahfaza Gas tight housing | Tartarini AT03 | E8 67R-01 3037 | 00 | |
| m | Çoklu valf Multi-valve | Romano MVR/2000VSETF | E13 67R-01 0134 | 00 | 12 |
| | Gaz sızdırmaz mahfaza Gas tight housing | Romano RCS/00 | E13 67R-01 0135 | 00 | |
| N | Çoklu valf Multi-valve | OMVL AT02 | E8 67R-01 3018 | 28 | 13 |
| | Gaz sızdırmaz mahfaza Gas tight housing | OMVL AT03 | E8 67R-01 3037 | 00 | |
| o | Çoklu valf Multi-valve | O.G | E7 67R-01 2174-06 | 00 | 14 |
| | Gaz sızdırmaz mahfaza Gas tight housing | O.G | E7 67R-01 2174-06 | 00 | |
| p | Çoklu valf Multi-valve | Tomasetto AT 02 | E8 67R-01 3018 | 28 | 15 |
| | Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing | Tomasetto AT03 | E8 67R-01 3037 | 00 | |
| s | Çoklu valf Multi-valve | Aldesa | E7 67R-01 3063-21 | 02 | 16 |
| | Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing | Aldesa | E7 67R-01 3063-20 | 00 | |
| u | Çoklu valf Multi-valve | Landi Renzo | E8 67R-01 3018 | 28 | 17 |
| | Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing | Landi Renzo AT03 | E8 67R-01 3037 | 00 | |
| v | Çoklu valf Multi-valve | Lovato | E4 67R-01 94004 | 16 | 18 |
| | Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing | Lovato VB-01 | E4 67R-01 94002 | 00 | |
| y | Çoklu valf Multi-valve | Vialle | E4 67R-01 0223 | 02 | 19 |
| | Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing | Vialle | E4 67R-01 0016 | 02 | |
| z | Çoklu valf Multi-valve | Bigas | E8 67R-01 4561 | 01 | 20 |
| | Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing | Bigas | E8 67R-01 4573 | 00 | |

Kod 00 ve kullanılabilirse tablo 3'ten aynı kodlar.
Code 00 and if applicable, same code(s) from table 3